Autoservisní a instalatérské nářadí, řetězové klíče na filtry a potrubí

Ruční pákový řetězový klíč 12" (300 mm) na olejové filtry a trubky (Ø 30–160 mm)

Model: GE1222_G02556 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Univerzální ruční pákový řetězový klíč GEKO G02556 s kovovou rukojetí délky 12" (300 mm) a ozubenou hlavou je určen k povolování a utahování velkých patronových olejových, palivových a vzduchových filtrů (vysoušečů vzduchu u LKW a traktorů), jakož i ocelových či plastových trubek, šroubení a válcových dílů v širokém rozsahu průměrů cca Ø 30 až 160 mm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Model / Katalogové číslo	GEKO G02556 (kód produktu GE1222_G02556)
Typ nářadí	Ruční pákový řetězový klíč s ozubenou čelistí
Délka pákové rukojeti	12" / 300 mm
Délka válečkového řetězu	cca 420 – 500 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Model / Katalogové číslo	GEKO G02556 (kód produktu GE1222_G02556)
Typ nářadí	Ruční pákový řetězový klíč s ozubenou čelistí
Délka pákové rukojeti	12" / 300 mm
Délka válečkového řetězu	cca 420 – 500 mm
Pracovní rozsah průměrů	cca Ø 30 – 160 mm (dle obvodu upínaného dílu)
Materiál rukojeti a hlavy	Kovaná legovaná ocel s práškovým lakováním
Hlavice klíče	Oboustranně ozubená čelist s drážkami pro rychlé zaháknutí čepů řetězu
Princip činnosti	Pákový samosvorný efekt – čím větší tah za rukojeť, tím pevnější sevření řetězu
Směr záběru	Obousměrný (povolování i utahování podle orientace páky)
Oblasti použití	Autoservis (olejové filtry OA/LKW/traktory), instalatérství (trubky, fitinky), zámečnictví
Profil rukojeti	I-profil pro vysokou tuhost v ohybu a jistý úchop
Hmotnost	cca 0,68 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kovaná páková rukojeť 12" (300 mm)** – Poskytuje velkou páku pro povolení i silně zarezlých spojů a filtrů.
- **2. Ozubená záběrová čelist** – Kalené zuby na čele rukojeti, které se zakousnou do povrchu filtru nebo trubky.
- **3. Pevnostní válečkový řetěz** – Ohebný řetěz s prodlouženými čepy pro zaháknutí v jakékoli poloze.
- **4. Záchytné boční drážky v hlavě** – Slouží k rychlému založení čepů řetězu podle průměru trubky či filtru.
- **5. Hlavní kotevní čep řetězu** – Spojuje počátek řetězu s čelistí páky.
- **6. Prodloužené boční čepy článků** – Zapadají do záchytných drážek hlavy klíče.
- **7. Oboustranná geometrie hlavy** – Umožňuje pracovat v obou směrech a ráčnovat na trubce střídavým povolením páky.
- **8. Ergonomický I-profil rukojeti** – Nedeformuje se při záběru a dobře sedí v dlani.
- **9. Ochranný lak rukojeti** – Chrání ocel před korozí a usnadňuje čištění od oleje.
- **10. Koncový otvor v rukojeti** – Pro zavěšení klíče na dílenskou stěnu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Povinná ochrana rukou před sklouznutím a horkým olejem.

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana zraku při práci pod vozidlem nebo na potrubí.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Zkontrolujte neporušenost všech článků a čepů řetězu klíče G02556.
- ⚠️ Očistěte povrch povolovaného filtru nebo trubky od hrubé mastnoty.
- ⚠️ Ověřte, že průměr předmětu umožňuje ovinutí řetězem a bezpečné zaháknutí čepu do drážky hlavy.
- ⚠️ Nepoužívejte na křehké tenkostěnné plastové nebo skleněné trubky.
- ⚠️ Při demontáži olejového filtru umístěte pod motor záchytnou nádobu.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte neporušenost všech článků a čepů řetězu klíče G02556.
2. Očistěte povrch povolovaného filtru nebo trubky od hrubé mastnoty.
3. Ověřte, že průměr předmětu umožňuje ovinutí řetězem a bezpečné zaháknutí čepu do drážky hlavy.
4. Nepoužívejte na křehké tenkostěnné plastové nebo skleněné trubky.
5. Při demontáži olejového filtru umístěte pod motor záchytnou nádobu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte ozubenou čelist klíče G02556 k obvodu filtru nebo trubky.
2. Oviňte řetěz těsně kolem obvodu a nejbližší prodloužený čep článku zasuňte do záchytné drážky v hlavě klíče.
3. Zatlačte na rukojeť 300 mm ve směru, kterým se ozubená čelist zakusuje do materiálu a zároveň napíná řetěz.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při práci v omezeném prostoru můžete pákou „ráčnovat“ – při zpětném pohybu páky se smyčka mírně uvolní a posune po obvodu bez nutnosti vyháknutí řetězu.
5. Nepoužívejte na rukojeť 300 mm žádné trubkové nástavce!
6. Po povolení spoje klíč vyhákněte a očistěte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete klíč od oleje a nečistot.
Pravidelně	Pravidelně promažte řetěz strojním olejem.
Pravidelně	Ocelovým kartáčem vyčistěte zuby záběrové čelisti, pokud jsou zanesené barvou nebo rzí.
Pravidelně	Skladujte v suchu.
Pravidelně	Nepoužívejte řetěz klíče jako zvedací prostředek.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč prokluzuje po obvodu trubky / filtru	Páka je tlačena v opačném směru (odlehčuje čelist) nebo jsou zuby čelisti zalepené	Otočte klíč o 180°, aby tah za páku tlačil zuby čelisti do materiálu a napínal řetěz
Řetěz nejde zaháknout kolem velkého filtru	Průměr filtru přesahuje 160 mm	Posuňte klíč do užší části filtru nebo použijte pásový klíč s delším popruhem
Deformace tenkého pláště filtru	Klíč je nasazen uprostřed tenkého plechu místo u horního lemu	Nasaďte řetěz těsně k hornímu zalisovanému dnu filtru
Poškození chromované trubky zuby čelisti	Kalené zuby jsou určeny na ocelové trubky a vyhazované filtry	Na pohledové chromované trubky vložte pod čelist a řetěz pruh silné gumy nebo kůže

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Ruční pákový řetězový klíč 12" (300 mm) na olejové filtry a trubky (Ø 30–160 mm)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G02556** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Ruční pákový řetězový klíč 12"

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Ruční montážní nářadí)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.